

FRANCESCA SIMON

国外最新少儿畅销小说丛书

讨厌鬼 亨利

江苏少年儿童出版社



Illustrated by **Tony Ross**

讨厌鬼亨利



作者： Francesca Simon

插图： Tony Ross

译者： 施 敏

江苏少年儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

讨厌鬼亨利 / (美)西蒙 (Simon, F.) 著; 施敏译.
南京: 江苏少年儿童出版社, 2001. 1
(国外少儿畅销小说丛书)
ISBN 7-5346-2379-0

I. 讨... II. ①西... ②施... III. 儿童文学—中篇小说—美国—现代 IV. I712.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 85510 号

著作权合同	图字 10—2000—126 号
书 名	讨厌鬼亨利
责任编辑	郁敬湘 吴小红 陈泽新
出版发行	江苏少年儿童出版社
地 址	南京市湖南路 47 号
邮政编码	210009
经 销	江苏省新华书店
印 刷 者	南京通达彩印有限公司
开 本	889×1194 毫米 1/40
印 张	2.3
印 数	10001—13000 册
字 数	35 千字
版 次	2000 年 12 月第 1 版 2001 年 9 月第 3 次印刷
标准书号	ISBN 7—5346—2379—0/I·461
定 价	3.50 元

(江苏少儿版图书如印装错误可向承印厂调换)



Francesca Simon
是一位美国人。她
和她的英国丈夫、
儿子乔亚都住在伦
敦。她出生在密苏
里州的圣路易斯，
在加利福尼亚长
大，曾就读于耶鲁
大学、牛津大学。做
过自由记者，也写
过几年剧本以及餐
馆评论。现在她是
一位非常著名的儿
童文学作家，其创
作包括图画书及儿
童小说。

目 录



1	讨厌鬼亨利完美的一天	3
2	讨厌鬼亨利的舞蹈课	21
3	讨厌鬼亨利和喜怒无常的玛格丽特	41
4	讨厌鬼亨利的假日	61



1

讨厌鬼亨利完美的一天

亨利是个令人讨厌的孩子。

人人都这么说，甚至亨利的妈妈也这么说。

亨利乱扔食物，亨利抢东西，亨利用力推人还掐了一下，甚至于他的玩具熊也尽可能地躲着他。

亨利的父母认为这个儿子不可救药。

“我们该拿这个讨厌鬼怎么办呢？”妈妈说。

“有这样一个讨厌的孩子，恐怕天底下找不出比我们更烦的大人了。”爸爸说。

送亨利去学校时，亨利的父母走在亨利的后面，假装亨利不是他们的儿子。

讨厌鬼亨利

孩子们对亨利指指点点，然后小声地对自己的父母说：“那就是讨厌鬼亨利。”

“他就是那个把我的夹克扔到泥巴里去的男孩。”

“他就是那个把比利的甲虫捏死的男孩。”

“他就是那个……”凡是你能想到的调皮捣蛋的事，讨厌鬼亨利肯定都做过。

讨厌鬼亨利有一个弟弟，他的名字叫乖孩子彼得。



讨厌鬼亨利完美的一天

乖孩子彼得常常说“请”和“谢谢”。乖孩子彼得喜欢吃蔬菜。

乖孩子彼得常常用手帕，而且他从来不挖鼻孔。

“为什么你不能像彼得那样乖呢？”亨利的妈妈每天都会问。

通常，亨利会假装没听见，他继续把彼得的蜡笔放在暖气片上融化。

不过，讨厌鬼亨



利开始思考这样一个问题了：“如果我变成了一个乖孩子会怎么样？”

第二天早晨，当亨利醒来后，他破例没有把水浇在彼得头上来弄



讨厌鬼亨利

醒弟弟。

彼得没有尖叫。

结果亨利的父母睡过了头，亨利和彼得上学迟到了。

亨利很开心。

彼得为迟到而感到很伤心。

但是，因为彼得很乖，所以他一点没抱怨。

上学的路上，亨利没有和坐在前排的彼得吵架，他既没有掐彼得也没有推彼得。

回家后，当彼得在搭一座城堡时，亨利没有上前将城堡推倒。相反，亨利坐在沙发上看书。

妈妈和爸爸走进了房间。

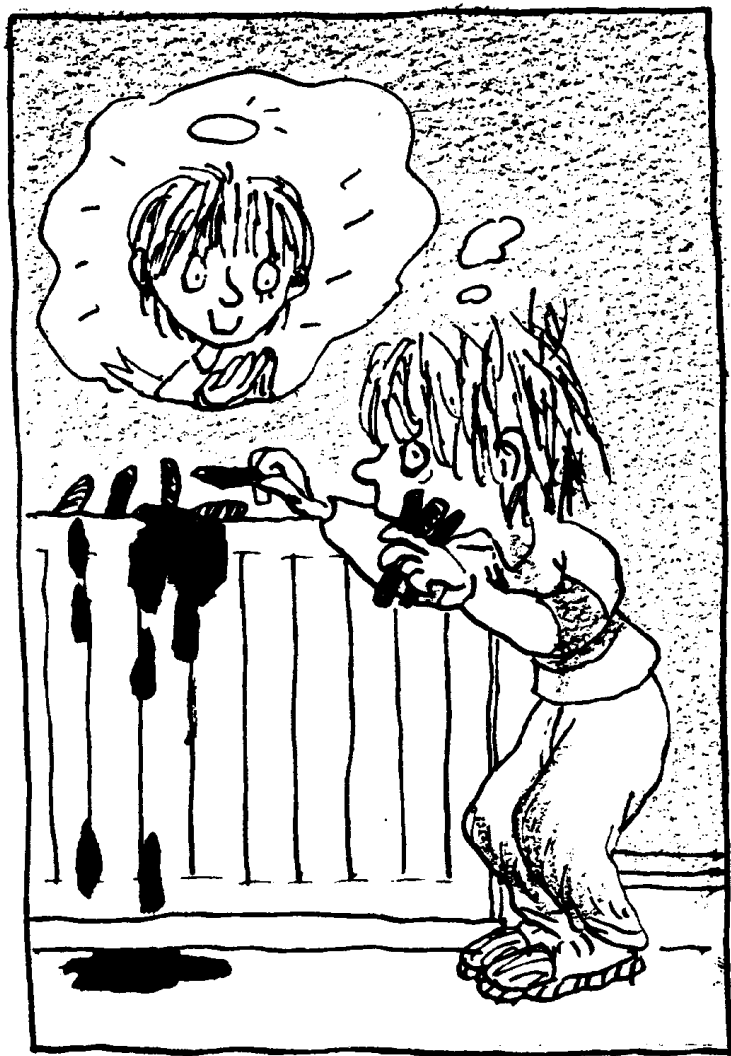
“这儿太安静了。是不是你又淘气啦？”妈妈说。

“没有。”亨利回答。

“彼得，亨利有没有把你的城堡弄倒？”

彼得希望说“是”，可是这样一来自己就说谎了。

“没有。”彼得回答。



他不知道为什么亨利的表现会如此奇怪。

“你在干吗？亨利。”爸爸问。

“我正在读一本很好看的书，讲的是一群超级老鼠。”亨利说。

爸爸以前从来没见过亨利读书。他去检查了一下，看看书里面是不是藏了漫画。

书里没有漫画，亨利确实在读书。

“噢。”爸爸说。



差不多该吃晚饭了。亨利肚子饿了，他跑进厨房，爸爸正在做饭。

“我饿！吃的东西呢？”这样的嚷嚷声被替换了。亨利说：“爸爸，您累了。需要我帮忙吗？”

“别讨厌，亨利。”爸爸一边说，一边把豌豆放进开水里，然后他停住了。

“你刚才说什么？亨利？”爸爸问。

“要我帮忙吗？”乖孩子彼得说。

“我想问一下，您要不要帮忙？”亨利说。

“我先问的。”彼得说。



讨厌鬼亨利

“亨利只会添乱。”爸爸说：“彼得呀，你帮我削削胡萝卜吧，我去坐一会儿。”

“没问题。”乖孩子彼得点着头。

彼得洗了洗自己干净的手。

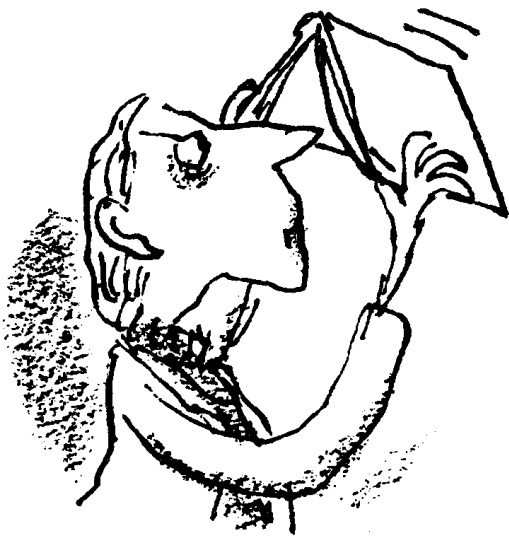
彼得系上了自己干净的围裙。

彼得卷起了自己干净的袖子。

彼得等着亨利来抢削皮器。

可是，亨利却把桌子摆放好了。

妈妈走进厨房。



“好香啊！”妈妈说：“谢谢你，亲爱的彼得，你把桌子都摆放好了，真是个乖孩子！”

彼得没吭声。



“是我摆的桌子，妈妈。”亨利说。

妈妈看了看他。

“你？”妈妈问。

“是我。”亨利回答。

讨厌鬼亨利

“为什么？”妈妈问。

亨利笑了笑。“帮帮忙啊。”他说。

“你是不是犯了什么错误？亨利！”爸爸说。

“没有。”亨利试着做出讨喜的样子。

“明天我来摆桌子。”乖孩子彼得说。

“谢谢，乖孩子。”妈妈说。

“饭好了！”爸爸招呼大家。

一家人坐下吃饭。

晚饭是意大利面条加炸肉圆，还有豌豆和胡萝卜。

亨利吃饭用的是刀、叉和勺子。

他没有用豌豆砸彼得，喝汤时他也没有发出咕嘟咕嘟声。

他没有张着嘴巴嚼东西，他也没有耷拉着头。

“坐好了，亨利！”爸爸说。

“我坐得好好的。”亨利说。

爸爸把头从盘子上方抬起来，他惊奇地说：“你确实坐得好好的。”

乖孩子彼得吃不下饭。为什么亨利没用豌

豆砸他？

彼得的手慢慢地向一颗豌豆伸过去。

趁没人注意，彼得将豌豆弹向亨利。

“哎哟！”亨利叫了一声。

“别淘气，亨利！”妈妈说。

亨利抓了一把豌豆在手里。这时亨利想起自己要做一个乖孩子，于是他住手了。

彼得一边笑一边等。可是没有豌豆扔向他的脑袋。

乖孩子彼得想不通，那只在桌子底下总是踢他的脚哪儿去了？

